

10019

Lia

Sequenza triple

esil

A la aplandidissima primera tiple
de Maria Souzales.

su admirador y amigo.

Constantino Gil



LA SEGUNDA TIPLE

OBRAS DEL MISMO AUTOR

UN CLAVO SACA OTRO CLAVO: Proverbio original, en un acto y en prosa.
POR BUSCAR EL REMEDIO... Juguete cómico, original, en un acto y en verso. (1)

PARTE DIARIO: Juguete cómico, original, en un acto y en verso.

LA LLAVE DEL PARAISO: Juguete cómico, original, en dos actos y en prosa.

¡TODO EMPIEZA Y TODO ACABA! Parodia trágico-burlesca en un acto y tres cuadros.

LA PERLA DE MI MUJER: Juguete cómico, original, en un acto y en prosa.

EL DEMONIO QUE LO ENTIENDA: Juguete cómico, original, en dos actos y en prosa. (2)

EN LA CALLE DE LA PASA: Pasillo cómico, original, en un acto y en verso.

BELÉN, 13: Juguete cómico, original, en dos actos y en prosa.

CUESTIÓN DE GABINETE: Juguete cómico, original, en un acto y en verso.

NIÑA PANCHÁ: Juguete cómico-lírico, original, en un acto y en verso, música de los Sres. Romea y Valverde. (Sexta edición.)

EL CANARIO: Juguete cómico-lírico, original, en un acto y en verso, música de los Sres. Romea y Valverde. (Segunda edición.)

JUANITA LA CACHARRERA: Boceto de costumbres populares, original, en un acto y en verso.

LOS FUGITIVOS: Juguete cómico, original, en un acto y en prosa.

EL VECINO DE AHÍ AL LADO: Juguete cómico, original, en un acto y en prosa.

EL CRÍMINE DE ANOCHE: Humorada en un acto y en prosa, original.

EL TENIENTE CURA: Juguete cómico, original, en un acto y en prosa. (3)
(Tercera edición.)

LOS DOMINGUEROS: Sainete lírico, original, en un acto y en verso. música de los Sres. Romea y Valverde.

¡ESE BUITRAGO!... Juguete lírico, original, en un acto y en prosa, música del maestro Marqués.

LA SEGUNDA TIPLE. Pasillo en un acto y en prosa, original.

MIS PRIMEROS CANTOS.—Un tomo (agotada).

AUREA, novela.—Un tomo (agotada).

EL RATONCITO PÉREZ, ídem.—Un tomo (agotada).

¡EL FIN DEL MUNDO!, ídem.—Un tomo.

PARA USTED, picadura literaria —Un tomo.

DERECHO CÓMICO-CONYUGAL (Quinta edición). Corregida y aumentada con las leyes de Toro.—Un tomo.

CANTOS DE UN MUDO. (Cuarta edición).—Un tomo.

LOS POSTERGADOS. (Tercera edición).—Un tomo.

EL MONIGOTE, novela (Segunda edición).—Un tomo.

(1) En colaboración con D. Alvaro Romea.

(2) En colaboración con D. José Estremera.

(3) En colaboración con D. Julián Romea.

LA SEGUNDA TIPLE

PASILLO EN PROSA

CON TRES COPLAS PARA TIPLE

ORIGINAL DE

CONSTANTINO GIL

MÚSICA DE LOS MAESTROS

ROMEA Y VALVERDE

*Romea y Parra = 1903
Julcan, 1848*

Joaquín

1846-1910

Estrenado en el TEATRO DE APOLO la noche del 21 de Marzo de 1890.

*Cabrera
90.*



MADRID

IMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ

ATOCHA, 100, PRINCIPAL

1890

PERSONAJES

ACTORES

PURITA.....	SRA.	DOÑA	SOFÍA ROMERO.
LA PORTERA.....	»	»	PILAR VIDAL.
FRUTOS.....	SR.	DON	MANUEL RODRÍGUEZ.

La acción en Madrid y contemporánea.
Las indicaciones de derecha é izquierda, se refieren
siempre al actor.

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática de DON EDUARDO HIDALGO, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley:

Antonio Chatsvignao
1ER APUNTADOR

ACTO ÚNICO

Portal de una casa modesta. Primera de la izquierda, portería con puerta de cristales, practicable, y sobre olla un letrero que dice «Portería.» Segunda de la izquierda, escalera practicable con barandilla. Primera de la derecha, puerta que conduce á la calle. Foro, centro, puerta que conduce al patio de la casa. Un farol colgado del techo por una cuerda. Arrimada á la puerta de la portería una silla baja. Es de día. Al levantarse el telón, baja por la escalera una señora anciana con mantón y mantilla, y se va por la primera de la derecha. En seguida baja Pura por la misma escalera con cierto recelo y mirando á todos lados. Viste bata, no muy olegante, pero de buen gusto. Cruza la escena, llega hasta la primera de la derecha, mira hacia la calle, y luégo vuelve y se detiene ante la portería.

ESCENA PRIMERA

PURA, ante la portería.

¡Señora Pepal! ¡Señora Pepal! ¡Gracias! Mi mamá buena... ahora ha salido. Y usted, ¿qué tal?... ¡Dónde!... ¡En la pierna izquierda, y además en?... Pues mire usted, es un mal sitio. ¿Eh?... Pues yo estoy más apurada todavía, y por eso vengo. ¡Qué dónde me duele?... En ninguna parte. Pero mi mamá me quiere casar con un

viejo á quien no conozco. ¿Usted sabe lo que es un viejo?... ¡Ah! ¿dice usted que ni chicha ni limoná?... Pues ya ve usted... si tengo razón... no, no salga usted.

ESCENA II

PURA y PORTERA por la primera de la izquierda.

- PORT. (Es sorda. Al proscenio las dos.) No, no oigo *ná*; hábleme usted más alto.
- PURA. Pues se lo diré á usted en dos palabras. Yo tengo aquí, en el corazón... un joven.
- PORT. ¡Abre María Purísima!
- PURA. Se posesionó de este sitio hace dos meses, oyendo misa en las Trinitarias.
- PORT. ¡Y *pa* qué la dió á usted dos pesetas *colinarias*!
- PURA. No, si no me dió nada. Es decir, al salir de la iglesia me dió agua bendita, con un pellizquito en medio.
- PORT. ¡En medio de dónde!
- PURA. En medio del agua bendita.
- PORT. Vamos, ese no es mal sitio.
- PURA. Bien; pero aquí lo grave que hay, es que mi mamá— como ya la he dicho á usted,—me quiere casar con un viejo, y viudo dos veces por añadidura.
- PORT. ¡*Güena* preporción!
- PURA. ¡Ay! Pues yo no puedo con un hombre que haya tenido ya otras mujeres.
- PORT. Pero, hija, si *tóos* los hombres cuando se casan, son ya viudos una porción de veces.
- PURA. Bien; pero además, ese señor es muy formal y muy religioso.
- PORT. Si es muy bilioso, no la conviene á usted.
- PURA. Tampoco es eso. Sino que como á mí me tira mucho el teatro...
- PORT. Ya... ya sé que ha *estáo* usted en el Observatorio de Música y Reclamación.

- PURA. Y en los últimos ejercicios, me dijo el director dándome un abrazo: «¿Hija mía, es usted un fenómeno?»
- PORT. ¡Pues ya lo creo que lo es usted!
- PURA. Como que Ducazcal le ha dicho varias veces á mi mamá: «Mándela usted, mándela usted por aquí, y la daremos algún papelito para que vaya perdiendo la vergüenza.»
- PORT. ¿Y la ha perdido usted ya?
- PURA. (Con tristeza.) ¡No señora!
- PORT. (Idem.) ¡Qué lástima!
- PURA. (Con misterio.) Sin embargo, aquí donde me ve usted, esta mañana me he tragado una carta.
- PORT. Pues *miusté*, eso no es sano, aunque esté bien escrita.
- PURA. Quiero decir, que me he guardado una que ha venido para mamá, anunciando que el viejo llegará á Madrid hoy mismo.
- PORT. ¡Ay! ¡Qué suertel!
- PURA. Y vendrá á vernos en seguida, y á casarse en seguida.
- PORT. ¡Ay! ¡Qué suertel!
- PURA. Ahora, póngase usted en mi lugar.
- PORT. ¡No caerá esa breva!
- PURA. Pero yo estoy decidida á hacer toda clase de diabluras, para desacreditarme.
- PORT. ¡Qué barbaridad!
- PURA. Y que el viejo no vuelva. ¿Quiere usted ayudarme?
- PORT. ¡A desacreditarla á usted! A fé de portera, cuente usted conmigo.
- PURA. (Mirando á la derecha.) ¡Ay!... ¡Un caballero! ¡Si será él! Me voy por la escalera interior. (Vase corriendo por la puerta del foro.)
- PORT. (Mirando á la derecha.) ¡Y qué alegante es! Con guantes... y tan de mañana?... De Reus... ó de Vich, como si lo viera. (Se dirige hacia la portería.)

ESCENA III

FRUTOS y la PORTERA

Frutos por la primera de la derecha, con gabán, peluca, bigote, patillas y sombrero de copa.

FRUTOS. ¡Portera!... ¡Portera! ¡Portera! (Muy fuerte.)

PORT. (Al ir á entrar en la portería, vuelve.) ¡Ay! No grite usted tanto, ¡que no soy sorda!

FRUTOS. (Acento catalán.) ¡Vive aquí una joven, que *li digüen* Purita Lo Dudo?

PORT. ¡Lo duda usted!

FRUTOS. No *sañora*; Lo Dudo, es el *apallido* de esa joven.

PORT. ¡Ay! No *ma acordaba*; como *tóos* en la casa la llamamos Purita á secas...

FRUTOS. No... no es á *sacas*, es... Lo Dudo. Su padre era Lo Dudo.

PORT. Bien... bien, pues aquí vive. (Este es el novio.)

FRUTOS. En primer lugar, *dasearia* que *ma* diera usted algunos *antesadientes* de la *vasindat*, porque *siempre* es bueno, cuando se *intaresa* uno *per* una joven, saber quién *astá aserca* de ella.

PORT. ¡Ay! Pues lo que es por ese punto... (Acercándose.) Mire usted... el del principal de la derecha, es una persona... ¡Uuy!

FRUTOS. ¡Sí... eh!

PORT. Su señora, sí, es algo alegrita; pero hasta ahora, en ocho días que llevan *ya* en la casa... ¡ni esto! (Le toca en el pecho.)

FRUTOS. (Sacando una caja de rapé y tomando un polvo.) ¡Adalante!

PORT. El de la izquierda es uno de caballería; pero en lo tocante á caballero... (Metiendo la mano en la caja y cogiendo un polvo.) ¡Uuy!

FRUTOS. (Ofreciendo la caja.) ¡Con franquesa, eh?

PORT. (Coge otro polvo.) El del segundo de la derecha es un

tratante en carnes, y el de la izquierda un corredor de pieles, sin señoras... pero cada uno con su sobriñita correspondiente. (Vuelvo á tocarle.)

FRUTOS. ¡Naturalmente!

PORT. En el tercero de la derecha... (Acercándose.)

FRUTOS. (¡Pero qué sobona es esta portera!)

PORT. Doña Purita, con su mamá; y en el de la izquierda... un clarinete.

FRUTOS. ¡No hay más muebles que un clarinate?

PORT. Sí señor, es uno que toca el clarinete en Price, y donde le sale; pero en la casa le llamamos el clarinete del tercero. ¡También muy fino!

FRUTOS. Sí, *tendrá* que estar afinado, porque si no... ¿y arriba?

PORT. ¿Encima de doña Purita? (Acercándose siempre.)

FRUTOS. Sí.

PORT. ¡Muchagente! Pero no crea usted, son... güéspedes, chicos jóvenes sin malicia, ni nada.

FRUTOS. Vamos, si no *tienen* malisia, ni nada...

PORT. ¡Ahl se me olvidaba. En el bajo de la derecha... un bajo de zarzuela. El señor de Cuevas... ¡muy buen bajo!

FRUTOS. Sí... no puede ser *mes* bajo. ¡Cuavas!

PORT. Y en el de la izquierda, un espada y un picador de novillos; pero que ni pinchan ni cortan. (Haciendo como que le da una estocada.)

FRUTOS. ¡Pues se los echarán todos al corral!

PURA. (Dentro.) ¡Favore! ¡Favore! ¡Socorso! ¡Socorso! (1).

PORT. (¡Ay! ¡es ella!) (Aparece Pura en lo alto de la escalera. Traje elegante, sombrero con velo. Baja como cayéndose.)

ESCENA IV

DICHOS y PURA por la segunda de la izquierda.

FRUTOS. ¡Una mujer! ¡Y parese asustada!

(1) Las palabras italianas van escritas, no con la ortografía que les pertenece, sino como deben pronunciarse.

- PURA. (Llegando al proscenio.) ¡*Il braccio!* ¡*Il braccio!* ¡Que perdo la *testa!* (Portera y Frutos se precipitan á sostenerla.) ¡Ah! ¡Ah!... ¡La testa... la testa!... (Se desmaya.)
- FRUTOS. ¡Dise que ha perdido un tiesto!
- PORT. Sí... eso debe ser... (¡Qué demonio de chical!)
- FRUTOS. ¡Home! ¡Es bunita! Y parese italiana.
- PORT. Sí... todo el modo de respirar, es italiano.
- PURA. ¿*Ustet la conose?*
- PORT. No señor. (Vamos mintiendo.)
- FRUTOS. A ver... aquí trae un papel...
- PORT. (Quitándole un papel impreso que lleva en el bolsillo de la chaqueta.) Parece un prospeuto. (Leyéndolo.) «Compañía de Tomba.»
- FRUTOS. ¡Ah! Vamos, será de la Compañía de Tomba, y por eso se tumba tan perfectamente.
- PORT. ¿Podría usted echarla también la otra mano?
- FRUTOS. Pues ya lo creo, las dos. (La Portera la deja, y Frutos la sostiene solo.) Y *ma* paresen pocas.
- PORT. Mientras, voy por un poco de agua. (Al irse.) (¡Ay! ¡Qué viudo más rico!) (Entra en la portería.)
- FRUTOS. (Mirando á Para.) ¡Qué frente más bunita! ¡Qué ojos! ¡Y qué pastañas! (Moviéndola un poco.) ¡Y está masisa!... ¡Masisa!

ESCENA V

FRUTOS y PURA

- PURA. (Incorporándose.) ¡Ay! Io torno in me.
- FRUTOS. ¿Eh?
- PURA. (El es.)
- FRUTOS. (¡Simpática! ¡Simpática!)
- PURA. ¿Voi siete vichino?
- FRUTOS. No... no *sañora*, no *ma* gustan los bichos.
- PURA. Tampoco á me: prefiero li animale de due pate, come voi, per essemplu.

FRUTOS. ¡Ah! Ustet es italiana, por lo que veo.

PURA. (Recogiéndose el vestido rápidamente.) ¡Ah! ¡Dio, si me ve cualquier cosa!

FRUTOS. No... no *sa* ve nada. Digo, que por el *asento*, parece ustet italiana.

PURA. ¡Ah! sí, mio caro... italiana... italiana.

FRUTOS. ¿Da dónde?

PURA. (Sin acento italiano.) De la calle del Carmen.

FRUTOS. ¡Ay! Entonses, ustet es *sombrarera*.

PURA. Nel primo tempo que io trotaba per la calle di Madridí, é vero.

FRUTOS. ¡Vamos, ustet ha *trotao* bastante!

PURA. Io é trotato molto. Poi... un direttore di orquesta, me miró la garganta, per casualitá.

FRUTOS. ¡Ya!

PURA. E mí la trovó bella... forte... espachiosa... come una piazsa de i tori.

FRUTOS. ¡Quién *pascára* un tendidito *da* sombra!

PURA. ¿Dicheba usté, siñore?

FRUTOS. No... nada. Sigüete.

PURA. Poi... l'impresario si asomó cosí un piccolo instante, á la mía garganta, per vedérmela, é la trovó tanto grande... tanto bella... é tanto delichiosa....

FRUTOS. ¡Lo credo... lo credo!

PURA. Poi... si asomó il primo tenore... poi, il primo baritono... il primo baso... il primo partiquino...

FRUTOS. Vamos, se asomaron todos los primos *da* la compañía.

PURA. ¡E tuti mi la trovaron admirabile... encantábile, y adorábile!

FRUTOS. ¿*Ma* permite ustet que me asome también un poquito, *an calidat da bonado* que he sido en *al Liseo da Barse-lona*?

PURA. ¡Ah, sí... asomate... asomate... (Abre le boca y Frutos se acerca.) ma con precauzione...

FRUTOS. Descuidate... descuidate. (Frutos mira entusiasmado un momento.)

PURA. (Haciendo una escala.) ¡A... a... a!...

- FRUTOS. ¡Ay! *Paro* ¡qué *dantadura*! ¡Qué buquital! ¡Y qué gargüantita!
- PURA. E naturalmente, videndo tuti que io aveva questo instrumento de primo cartelo... mi pescaron.
- FRUTOS. ¿El qué?
- PURA. Para prima donna.
- FRUTOS. ¡Yo también la hubiera *pascado* á ustet!
- PURA. E sin embargo, io sono disgrachiata... molto disgrachiata! ¡Disgrachiatatisima!
- FRUTOS. ¡Vamos, no tandra ustet una pasetal!
- PURA. ¡Il denaro! ¡Il denaro no fá la felichitá!
- FRUTOS. Pues mire ustet, á mí *ma* saca de muchos confluictos.
- PURA. ¡La felichitá de la vita, é l'amore! ¡L'amore! (Con pasión.)
- FRUTOS. (Dándole la mano.) Cuente ustet conmigo para lo que si li ofresca.
- PURA. (Cogiéndole la mano.) Ascoltate. Ma in confiansa, ya que é questa la prima volta que parliamo...
- FRUTOS. Así me gusta. La confiansa, desde la primera volta.
- PURA. Io sono innamorata come una bruta, é chelosa come una bestial
- FRUTOS (Vamos, animal completo.)
- PURA. Cui... in questa casa, vive la Purita. Rivale mia é cucina mía...
- FRUTOS. Vea ustet, ya no *ma* gusta. Para mí, la limpiesa ante todo.
- PURA. Questa mia rivale é artista, ma de afichione. Seconda tiple di una de tante compañie tronati come van por Carabancheli é Torreloconi.
- FRUTOS. ¿Paro la Purita es italiana como ustet?
- PURA. ¡Ah! No siñore; la mía cucina, e española, di Alcorcone, é alegrita de casqui.
- FRUTOS. ¿Conque ahora *rasulta* que es cantanta, cucina y de casqui alegri? No ma conviene.
- PURA. (Con mucha animación) La veritá. Ha tenuto rilasione con tuta la claue dal teatro di la Sarsuela.
- FRUTOS. ¡Home! Ahora *ma* explico por qué me *ravienta* la claue.

PURA. E ancora voleva casarse con il bombo di Apolo: cuando il bombo, tuto il mondo lo sape, é cosa mía.

FRUTOS. Dios se lo aumente; digo, Dios se lo consarve á ustet.

PURA. Adesso, permetete. Io me ne vado al teatro, porque questa sera habemo prova chenerale.

FRUTOS. ¡Ay! si *ma parmitiese* ustet acompañarla, y *antrar* un ratito *an* el cuarto de ustet, *miantras* ustet sa viste... digo, *miantras* no sa viste.

PURA. ¡Oh, imposible! *Ma*, come voi mi avete resultado simpático... (Le da una palmadita en un carrillo.)

FRUTOS. (Tocándose en el bolsillo del chaleco, y haciendo sonar el dinero.) ¡Y lo sono... lo sono!...

PURA. (Con mucho mimo.) In questo caso, io canteró... piano... muy piano... é per voi solamente la parte que mi corresponde. (Hace una escala.) ¡A... a... a... a...!

FRUTOS. (Entusiasmado.) ¡Andate con ella!

MÚSICA (1)

PURA. Ho perduto il damo
sento fra mé ch'io l'amo
dai Sant'Antuninu
metitilu'n caminu:
se lo vuole dare
cio facitilu fare;
Santu bel gloriosu
beddu é grazziosu.

Cichiri, cichiri
senti,
cichiri vieni,
cichiri meco giá:
Santinu beddu, beddu,

(1) Esta canción va escrita con la ortografía que le corresponde en el dialecto á que pertenece.

pregnu,
chiedu...

Cichiri cichiri

senti,
cichiri cuore
cichiri fá
tá tá;

Dove sei tu damino?
vieni da caritá.

—
Io vurria sappiri unn'é,
vurria sappiri,
chi pensa é chi fá.
¡Oh, fortuna! Dimni unn'é;
¡Ah! c'u sá si m'amma!
¡Ah, c'u sá, c'u s'ál
cerco da qui,
cerco da lá,
da qui, }
da lá... }
cichiri, etc. —

—
Bel Sant'Antuninu,
se mi rivien Beppinu,
grandi, bianche é belle
ti portu du candelle:
chiedo á te ch'intantu
muova á pietá lu piantu,
nome Pare, Figlu,
Spirito Santul
Cichiri, etc. —

—
Vien damino, vieni giá.
cichiri corri,
cichiri presto.
Vien damino, vieni giá:
per caritá,

abbi pietá.
¡Si!

HABLADO

FRUTOS. ¡Brava... Brava... Breva!...

PURA. ¡Addio... Addio... Addio! (Le saluda tres veces apoyándose la mano sobre el corazón. Después se va corriendo por la puerta del foro: centro.)

FRUTOS. (Entusiasmadísimo.) ¡*Paro* qué dantadura!

ESCENA VI

FRUTOS y la PORTERA

PORT. (Por la primera do la izquierda.) ¡Ay, qué viudo más rico.)

FRUTOS. (Rápido.) Oiga ustet. ¡Adonde *san* va por ahil (Señala por donde se fuó Pura.)

PORT. (Siempre muy amable.) Pues á la escalera interior, y también á la calle.

FRUTOS. ¿Pues sabe ustet que *astoy* porirme?

PORT. (Acercándose más y con mucha coquetería.) ¡Ay! ¿Se va usted tan pronto? ¡Qué lástima!

FRUTOS. Sí *sañora*; porque las *nutisias* que me ha dado esa prima dona, ó esa doña prima, de la Purita, ma tienen muy *escamati*: que desimos los italianos.

PORT. (La ayudaremos.) ¿Le ha dicho á usted lo de la callejuela?

FRUTOS. (Alarmado.) ¡Oay!... ¿Qué es eso de la *callajuela*?

PORT. (Con fingido asombro.) ¡Pero qué!... ¿No lo sabía usted? (Acercándose más.)

FRUTOS. No *sañora*; ni de la calle prinsipal tampoco sé nada.

PORT. No... no es cosa probada... pero mire usted, se ha dicho... porque... (Acercándose.)

FRUTOS. No se aserque ustet tanto.

PORT. Es que soy algo sorda. Y como en la parte de atrás

de esta casa tenemos una callejuela... que nos sirve de mucho...

FRUTOS. Dios se la conserve á ustedes.

PORT. Se ha dicho si hablaba ó no hablaba por ella doña Purita... pero yo... ni entro ni salgo. (Acercándose mucho.)

FRUTOS. (Apartándola.) ¡Pero ma mete ustet las narises por mis narises!

PORT. (Acercándose otra vez.) ¡Ah, sí! Habrá habido deslices, como si lo viera.

FRUTOS. ¡Qué lástima de chica!

PORT. (Acercándose siempre.) Eso... eso digo yo. ¡Qué lástima! (Animándose.) Por eso, á usted lo que le conviene es una mujercita... de veras.

FRUTOS. (Animándose.) *Naturalmente*, que la quiero de *varas*.

PORT. (Con mucha coquetería.) Y muy cariñosa... ¿eh?

FRUTOS. ¡Claro! ¡Cuanto *mes* cariñosa!...

PORT. ¡Más cariñosa!

FRUTOS. (Apartándola.) (¡Pero no tan pegajosa!)

PORT. (Volviendo á acercarse.) Y al mismo tiempo, formal... si se quiere.

FRUTOS. Pero no muy formal... por si no se quiere.

PORT. Ya... ya sólo lo que usted quiere...

FRUTOS. Vamos... lo que se dise una mujer guapa... pero ya sentada.

PORT. Pues *pa* sentá yo, que tóo el día me lo paso sentá en la portería.

FRUTOS. (Con grosería.) Bien; pero á usted, ni *santada*, ni de ninguna manera.

PORT. ¡Hijo! ¡Pues usted se lo pierde!

FRUTOS. Y usted también se lo pierde.

PORT. (Entrando en la portería.) ¡Ya... ya lo veo! ¡Qué lástima!

ESCENA VII

FRUTOS y PURA

- PURA. (Por la escalera. Trae bata ó vestido de percal, mantón y pañuelo en la cabeza. En el brazo una cesta.)
- FRUTOS. (Al verla.) ¡Ay! ¡La misma cara! Oiga ustet, *jovansita*.
- PURA. (Acercándose: acento andalúz.) *Pa* servir á usted, cabayero.
- FRUTOS. ¡Ay! ¡Ay! La misma vos. ¡También es *causalidad*!
- PURA. (¡Cómo me miral!)
- FRUTOS. ¿Quiere ustet haserme el favor de desirme dónde está *sirviando*?
- PURA. Tersero derecha... pero tenemos entresuelo... desalquilao, á la disposición de usted.
- FRUTOS. ¡Ah! ¿ustet tiene antresuelo?
- PURA. No señor, la çasa.
- FRUTOS. ¡Ya! *Da* manera que está ustet *sirviando* en doña Purita?
- PURA. ¡Ay! ¿Le ha *chocao* á usted mi ama? Es desir, mi prima, porque también me toca algo por parte e madre.
- FRUTOS. La diré á usted. *Chocarme*, no; porque no la conosco *mes* que por *racomandación* de un amigo, que tampoco la conose *mes* que por *racomandación* de otro amigo.
- PURA. ¡Ah! Vamos, ¿usté no ha *alternao entoavía*?
- FRUTOS. No, no *sañora*. Pero la diré á usted. Yo soy viudo *an bun* hijo, que me da muchas desasones, y por eso dasearía casarme, porque estoy mal así.
- PURA. Pué póngase usted de otro modo, hijo.
- FRUTOS. Si ustet quisiera... darme algunas notisias...
- PURA. ¡Ah, vamos, usted quiere informarse, y viene á tirarme un poquitiyo de la lengual
- FRUTOS. *Prasisamente* á eso, no; porque la haría á usted daño.
- PURA. No: ni yo me dejaría tampoco.
- FRUTOS. Mi *objecto* es saber si sus señoritas de usted resiben muchas visitas.

- PURA. ¡Ah, sí señor, muchas! Se tratan con *tóo* Madri.
- FRUTOS. Pues dígole á usted, que ya vendrá gente.
- PURA. Como que tienen piano de media cola...
- FRUTOS. Pues... esos pianos suelen traer cola.
- PURA. El de casa no trae más que media, según disen, que yo no se la he visto, pero... ya... ya se explica.
- FRUTOS. ¡Ay, yo sí que me *asplicaría* contigo!
- PURA. Mire usted, un día lo toca la infantería... otro, la cabayería... otro...
- FRUTOS. ¿Pero qué? ¡Toda la infantería, y toda la caballería españolas, vienen de *tartulia* á su casa!
- PURA. ¡Ay! No señor... vienen unos cuantos oficiales á pasar el rato, bailando y jugando, según se *tersia*... Unos mosos... ¡María Santísima! El que menos tiene seis piés. Y *tóos* de carrera.
- FRUTOS. ¡As claro! ¡En tantos pienes!... Pero ellas darán algo: porque... á palo seco, no vendría la gente.
- PURA. No: á palo seco... completamente seco, no es. ¿Sabe usted? Las probes los orsequian con lo que pueden, porque, ¿sabe usted? no pueden mucho. Su vasito d'agua con asucariyo, su poquito é *magnesia*...
- FRUTOS. Pues ya... ya nasesitarán asucarillos para todo el ejérsito.
- PURA. No, si no traen más que dos ó tres, porque no hay más que tres vasos en la casa.
- FRUTOS. ¿Y *en* tres vasos y tres asucarillos, hay para tanta gente?
- PURA. ¡Y sobra! A los tres primeros que piden agua, ¿sabe usted? les echamos asucarillos... y á luégo no hay más que ir echando agua en los mismos vasos... y... ¡Y resulta riquísima!
- FRUTOS. ¡Y *baratisma*! (Haciendo un gesto de desagrado.) ¿Y... y diga usted, ella, *s'antiende* con alguno?
- PURA. ¡Ah! Si señor, con *tóos*.
- FRUTOS. ¡Qué barbaridad! ¿Tiene relaciones *en* todos al mismo tiempo?
- PURA. No señor. *Cá* semana con uno... *toó* lo más.

FRUTOS. ¿De manera que en la *tartulia* hay también oficiales da semana, como en los cuarteles?

PURA. Pero no crea usted que son relaciones formales, no señor. ¡Tóo lo contrario!

FRUTOS. También, también *ma* lo figuro, que no serán formales.

PURA. Es *pa* irlos calando, como dise su mamá, y luego desidirse por el que ofresca más viudedá.

FRUTOS. Eso es otra cosa; si es para irlos calando y preparándoles el entierro...

PURA. Mire usted; ahora traen entre manos á un coronel, que se le yevaron las dos piernas en la guerra d'África...

FRUTOS. Claro, que lo traerán antre manos... ¡si no tiene piernas!

PURA. Muy buen sujeto... ¡Si viera usted! ¡Y toca el piano!... ¡Como que lo sientan y no se levanta!

FRUTOS. ¡As claro! ¡Hasta que lo lavanten al pobre! ¿Y... doña Purita toca también?

PURA. Si señor... en casa tocan *tóos*... ó casi *tóos*... unos peor... otros mejor... Según las facultades... porque *ca* uno tiene sus facultades. ¿Sabe usted?

FRUTOS. ¡Naturalmante!

PURA. ¡Pues y el cante! (Acercándose con pasión.)

FRUTOS. ¿Es bunico, eh?

PURA. Oiga usted lo que cantaban ayí la otra noche. (Le da la cesta. Frutos se acerca á la porteria, coge la silla y se sienta; proscenio de la izquiorda.)

MÚSICA

PURA. En el baile la otra noche
un pollito me miró,
me guiñó después un ojo
y después se sonrió.
A pedirme una habanera
en seguida se acercó,
y al decirle yo que *guieno*,

la cintura me abrazó.
Y me dijo conmovido:
¡Señorita! ¡Señorita!
mueva usted más ese cuerpo,
y estará usted más bonita.
Yo le dije incomodada:
¡Cabayero! ¡cabayero!
no hay que ser provocativo:
la moral es lo primero.

FRUTOS.

¿Lo primero?

PURA.

¡Lo primero!

FRUTOS.

¡*Quin salero!*

PURA.

Lo primero. ~~21~~

Allí en la esquina
de allá,
puesto en la acera
de acá,
está un pollito
de *frá*,
con sorbetera
planchá.

Quiere que baile,
¡mamá!

de esta manera,
verás:

¡caramba! ¡caramba!

¡caramba!

¡tumba y dale!

¡Caramba! ¡Caramba!
que caramba y vá.

¡Ay *quina noya!*

¡Mamá!

mes'romansera

y salá.

¡*Quina sintura!*

¡Papá!

Saragatera

FRUTOS.

¡Mamá!
¡Ay, yo faría,
papá!
Si ella quisiera,
mamá.
¡Caramba, etc!

PURA.

Era el joven atrevido,
y una carta me escribió;
una cita me pedía,
y le contesté que no.
Paseándome la calle
todo el día se pasó;
yo salí al balcón un rato
y el tunante se acercó.
Y me dijo conmovido:
—¡Señorita! ¡Señorita!
no sea usted tan desdeñosa
¡y concédame esa cita!—
Yo muy seria le respondo:
—¡Cabayero! *cabayero!*
Si una cita usted desea,
cite usted á mamá primero.

FRUTOS.

¿Lo primero?

PURA.

Lo primero.

FRUTOS.

¡Yo, no quiero!

PURA.

Lo primero.

Allí en la esquina, etc.

FRUTOS.

¡Caramba!

¡Carambita!

PURA.

¡Carambola!

FRUTOS.

¡Hola! ¡Hola!

LOS DOS.

¡Que caramba, y va!

(Frutos abre los brazos para abrazarla; ella coge la cesta, y pasando por debajo de los brazos de Frutos, echa á correr y se va por la primera de la derecha.)

ESCENA VIII

FRUTOS

¡Pues señor, parese mentira! Ya llevo aquí serca de media hora, y *encara* no he subido á conoser á esa chica ni á su mamá, que me estarán esperando, si han resibido mi carta, *en* los brazos abiertos... ¡Ay! ¡Y qué buniquetas estarán!... ¡digo, la chica, *en* los brazos abiertos!... Pero ya vasilo... porque si es veritat lo que me ha dicho la italiana esa... y la *domástica* esa... y la portera esa... está la niña esa muy bien ralasionada... demasiado ralasionada! Por una parte... *en* todo el teatro de la *Sarsuela*... ¡que ya cabe gente! Sin contar el bombo de Apolo! Y por la otra parte *en* todo el ejérsito español... y hasta su cachito de inválidos... Así es que ya vasilo, vasilo... Lo que ma choca es el paresido de la italiana y de la criadita... ¡carambas! ¡Como que tienen los mismos *houyitos* en las barbas, y... y sólo faltaba que la Purita se paresiese también, y esto paresería una piasesita de esas que hasen por *hay* en los *culiseos*, y en que los cómicos no conosen á las cómicas en cuanto se mudan de vestidos... ó hasen como que no las conosen, hasta el final, en que se dascubre todo. Lo que voy á haser es á subirme á verlas y á conoserlas... y asi *ma* salgo de dudas... (Se dirige hacia el foro. En este momento sale Pura por el foro. Va vestida de mono sabio. Las manos metidas en los bolsillos de la blusa. En la faja, por detrás, una vara. Detrás de la oreja un cigarrillo de papel. Sale tarareando un paso doble que sea muy conocido. Tropieza con Frutos.)

ESCENA IX

FRUTOS y PURA

FRUTOS. (Al tropezar con ella se detiene.) ¡Ay! (¡Yo he visto esta cara en alguna parte!) (Pura se quita el cigarro que trae en la oreja, y lo arregla con mucho cuidado. Al mismo tiempo tararea. Frutos la contempla con curiosidad.) (¡Ay, si será! No, sería demasiada ligeresa para cambiarse de *vestidos*. ¡Como que tendrían que andar de ropas menores por las escaleras!...)

PURA. (Acercándose.) Aunque sea descortesía, ¿me da usted un mixto?

FRUTOS. (Sacando una caja.) Tome usted. (Se la da.)

PURA. Gracias. (La coge.)

FRUTOS. (Varemos qué tal fuma. Si es mujer se la conoserá en al momento.) (Pura saca un fosforo y lo enciende en el pantalón, después enciende el cigarro y tira el fósforo hacia atrás.) (No: pues lo que es fumar, fuma.)

PURA. (Dándole la caja.) Gracias. Sebastián Palitroque, alias el Piticlán, *pa* servir á usted. (Le da la mano y sigue fumando.)

FRUTOS. (No... no es la misma. Hay mucha difarencia en el *volumien* de la vos... y... y en todos los *volúmines*.)

PURA. (Fumando y acercándose á él.) ¿Usted es nuevo?...

FRUTOS. ¿Cómo nuevo?

PURA. Nuevo en la casa, digo.

FRUTOS. No... yo no soy vasino. ¿Y usted?

PURA. ¿Yo?... Mirusté... (Le echa el humo, que le molesta á Frutos.) Talmente vecino... lo soy... y no lo soy. ¿Me *comprendusté*? Porque... por la parte *d arriba* de la casa, se *pué* decir que lo soy... y por la parte *d abajo*... ¿me *comprendusté*? también se *pué* decir que lo soy.

FRUTOS. Pues antoneses, dígaló usted por todas partes.

PURA. No señor... si es que no lo soy.

FRUTOS. ¿*An* qué quedamos?

PURA. Pero... digo que lo soy... porque *mirusté*. En el piso

alto de esta andanada... (Señala á la derecha.) mal *comparáo*, vive una hermana mía, que... ¡maldita sea su sombra! porque nos queremos mucho.

FRUTOS. Ya... ya se conose.

PURA. Y en el piso bajo de este tendido (Señala á la izquierda.) mal *comparao* tamién... vive un tío mío, y de usted.
(Le da una palmada en el hombro.)

FRUTOS. No... mío no es... que yo sepa.

PURA. ¡Güeno! Y á ese tío mío, que es *picador*... *pa* servir á usted.

FRUTOS. Muchas gracias.

PURA. *Pus* le traigo *tóos* los domingos la bestia... (Le echa el brazo por el cuello.) *pa* servir á usted.

FRUTOS. (Desasiéndose.) ¡Home! ¡No! Será para sarvirle á él.

PURA. (Volviendo á darle en el hombro.) Y á usted tamién, si es *aficionao* á esto... (Ademán de dar una estocada.) y va á la plaza *tóos* los domingos, como *tóo* fiel cristiano.

FRUTOS. ¡Ah! sí, soy muy afisionado cuando *ma* convidan.

PURA. (Quitándose la vara de donde la lleva, y poniéndosela bajo el brazo, como si fuera una pica.) ¡Entonces conocerá usted al *Sapito*? (Avanzando como para picarle.)

FRUTOS. No... no tengo ese honor. (Retrocediendo.)

PURA. (Dándole un golpe con la vara.) ¡Ni á mí me conoce usted tampoco?

FRUTOS. ¡Astese usted quieto! Á usted si que *ma* parese haberlo visto.

PURA. *Pus* ya lo creo. En la plaza. Como *calli* ando siempre arrimao á la cola... (Vuelve á darle con la vara.) *pa* servir á usted.

FRUTOS. Pero home, si á mí no me sirve usted... como no sea para sacudirme el polvo á la ropa.

PURA. Vamos, que ya disfrutará usted, como *tóos* los que van á la plaza, diciendo barbaridades. (Se guarda la vara en la faja.)

FRUTOS. Mire usted: yo no digo esas cosas.

PURA. ¡Ay! ¡*Pus* pocas veces que *mabrá llamao* usted animal, y á mi tío asesino! Á Dios gracias.

- FRUTOS. Eso sí: ¡no digo que en algunos momentos de antusiasmo!
- PURA. No distinguen ustedes. (Cogiéndole una mano.) ¿Ve usted Burgos?
- FRUTOS. No señor: desde aquí no lo veo.
- PURA. Es un decir. ¿Conoce usted á Burgos?
- FRUTOS. No lo trato. Pero he *ouido* hablar de él.
- PURA. *Pus* en Burgos, he quedao yo mejor que el Frascuelo.
- FRUTOS. ¡Qué *ma* cuenta usted!
- PURA. (Saca una navaja y la abre.) Con esta plumita... he *matado* ayí un toro, desde la barrera, y exponiéndome mucho.
- FRUTOS. ¡Ah! Sí; desde la barrera hay una exposición atrás.
- PURA. *Mirusté*. No hice más que esto. (Se aproxima con la navaja á Frutos, el cual huye.) Esto... esto...
- FRUTOS. (Huyendo.) ¡Ay! ¡Ay! ¡Que *ma* pincha usted!
- PURA. Y... ¡Piticián! (Cierra la navaja.)
- FRUTOS. Ya... ya lo comprendo.
- PURA. *Pus* el Salvador, se quedó en Burgos, con unas calenturas *intermetientes*, y yo me vine á Madrid, tan gordo y tan fresco, y con tres orejas.
- FRUTOS. ¡Cómo!
- PURA. Dos más, y una del toro. (Guarda la navaja.)
- FRUTOS. ¡Ah!
- PURA. Conque, dígame usted, ¿quién quedó mejor?
- FRUTOS. ¡Usted, home! Porque se volvió limpio de calantura, y *en* tres orejas.
- PURA. Naturalmente. Y ahora, mientras se viste mi tío, me subo á darle dos palos á la Purita si no me da dos pesetas.
- FRUTOS. (Alarmadísimo.) ¡Ah! ¡A la *ca* vive en el cuarto ter-sero?
- PURA. Mi hermana, *pá* servir á usted.
- FRUTOS. No, á mí ya me parece que no *ma* sirve.
- PURA. ¡*Pus* les servirá á otros! Porque, *pa* honra de la familia, á Dios gracias, *eya* ha *tenio* relaciones mayor-

mente, que se sepa, con el Dientes, con el Colmillos, con el Raigones, con el Encías y con el Paladares...

FRUTOS. Pues ya diga usted que las ha tenido *en* toda la caja de la boca.

PURA. ¡Y vaya una caja! ¡Si aquello es una caja de música: como esta! (Se da una palmada en la garganta.)

FRUTOS. ¡Ah! ¡Usted también canta!

PURA. Como *toa* la familia. ¿Usted no sabe todavía quién es el Piticlán, ni lo que yo me traigo?

FRUTOS. No señor.

PURA. Pus *escuchusté* el golpe.

MÚSICA

PURA.

Soy el mejor mono sabio
del redondel de *Madri*,
y en el servicio de plaza
ningún otro mono
me gana á mí.

Cuando le *atizo* á un *cabayo*
que ya no puede ni andar,
sale corriendo que *paece*
que l'*han aplicao*
la *letrucidá*.

¡Alza y olé!
yo manejo la puntilla
con gracia y *tal*.

¡Digo, si usted
ahora fuera el animal!

(Hace como que le da el cachete dos veces.)

¡Ay, qué resimpático, qué rebarbián
es Sebastián
el *Piticlán*!

Soy el caprichito, creamusté á mí,
de las chulitas de *Madri*.

¡Ay qué fatiguitas pasan por *su mé*,
sépaló usté,
que es la *chipé*.
Y á mí, cabayero,
no me gusta hablar
ni ponerme moños,
ni *desagerar*.
Suena el clarín,
suena el timbal,
y á la cuadrilla el señor presidente
para el paseo
da la señal.
Los monos van
formaos también,
y yo me salgo con estos andares
que va ustez á ver.
Tarará, tararí.
tarán, tarará.
Y junto á mí,
no hacen furor
ni Lagartijo,
ni Mazzantini
ni Salvador.
Ya usté verá, *cabayero*,
que soy la nata y la flor
que pisa la plaza é toros,
la caye Toledo y la Puerta *el Sol*.
Y con la altura que tengo
no tienen nada que ver,
ni la Giralda é Sevilla
ni el *lobo* cautivo y la torre *Infel*.
¡Alza y toma! *miste de perfil*,
digame si hay otro más baril.
¡Alza y toma! *miste de costao*;
digame si hay otro más *salao*.
Soy el primer mono sabio, etc.

¿Sá enterao usté, don Canuto, que pácece usté el abuelo
el dengue?

¡Me gana á mí!

HABLADO

PURA. (Dándole la mano.) *Pus ya sabusté.* Piticlán por mar y
por tierra... y... me voy á levantarle al tío la pata,
pa que se suba al Ministro. (Vase hacia el foro.)

FRUTOS. ¿Á cuál de ellos?

PURA. (Deteniéndose.) Al caballo, que se llama así *dapellido*,
por parte é padre. (Vaso tarareando lo que ha cantado, por la
puerta del foro.)

FRUTOS. ¿Sí? Pues *ma* voy á la corrida, para tener el gusto de
ver morir un ministro *an* la plasa de toros. (Vaso por
la primera de la derecha: al llegar á la puerta se detiene.) Y
no vuelvo, porque si *ma* caso... antes de dos meses...
¡Piticlán! (Vaso rápidamente.)

ESCENA ULTIMA

PURA, la PORTERA y después FRUTOS

Salo Pura, corriendo por la puerta del foro: se acerca á la portería.

PURA. ¡Ya se marchó! ¡Qué alegría!

PORT. (Saliendo también precipitadamente.)
¡Qué lástima! No atraparlo;
teniendo, como tenía,
dinero, para aguantarlo.

PURA. (Que se acerca á la puerta de la calle, y vuelve.)
¡Tan viejo!

PORT. ¡Se moriría!

PURA. Nò *sabusté* lo que es
un viejo, y enamorado!...

PORT. ¡No duran nada, y después
nos salen de tres en tres,

por el trigo que han dejado.

PURA. (Mirando á la puerta.)

¡Ay!

PORT. ¿Qué es eso?

PURA. (Al próscenio.) ¡Qué rubor!

Está en la puerta, mirando,
el que me hacía el amor
en la iglesia.

PORT. Pues mejor.

Dejarle que vaya entrando.

(Apareco Frutos por la primera de la derecha, sin gabán, sin barba, sin peluca, sin sombrero de copa; viste hongo y americana, como un pollo elegante.)

FRUTOS. (Avanzando hacia ellas. Sin acento catalán. Mucha animación hasta el final.)

¿Cómo está usted, señorita?

PURA. ¡Ay! ¿Me ha conocido usted?

FRUTOS. Sí señora; en lo bonita,
en lo esbelta... en lo gordita...

PURA. ¡Ay, qué vergüenza! (Á la Portera.)

PORT. ¿Por qué?

FRUTOS. (Señalando á la primera de la derecha.)

Yo soy el hijo de ese.

Sé que es usted una artista,
y como usted me quisiese,
nos perdíamos de vista.

PURA. ¿Me pierdo? (Á la Portera.)

PORT. (Suspirando.) ¡Quién se perdiese!

FRUTOS. (Animación creciente.)

Para usted y para mí,
hay lo necesario aquí.

(Enseña una cartera de bolsillo.)

Soy actor, soy empresario...

PURA. ¿Qué le digo? (A la Portera.)

PORT. Pues, que sí.

¡Teniendo lo necesario!...

PURA. ¿Y... si mamá no quisiera?...

FRUTOS. Si querrá.
PURA. (Con decisión.) ¡Como no quiera,
me voy, aunque el mundo se hunda!
PORT. (Á Pura, suspirando.) ¡Ya es usté tiple fecunda!
PURA. No... segunda.
FRUTOS. (Cogiéndola una mano.) No... ¡primera!

MÚSICA

PURA. (Al público.)
Cichiri, cichiri
senti,
cichiri dimmi,
cichiri,
¡bravo! giá.
Pubblico mio diletto,
benedetto.
Cichiri, senti,
cichiri presto,
cichiri
fa, tá, tá. (Indicando que aplaudan.)
Un ¡bravo! picciotino,
dami per caritá.

FIN DEL PASILLO

OBRAS CÓMICAS Y MUSICALES

DE

JULIAN ROMEA

UN TENOR DE ENCARGO. Juguete cómico en un acto.

ENTRE DOS YERNOS. Id., id., id.

PABLO Y VIRGINIA. Id., id., id.

EL LIBRO AZUL. Id., id., id.

A PICOS PARDOS. Id., id., en dos actos (*).

ALMUERZOS Y COMIDAS. Sainete.

DE CADIZ AL PUERTO. Cuadro en dos actos (*).

VIRUELAS LOCAS. Parodia (*).

CONFLICTO ENTRE DOS INGLESES. Idem (*).

DOCTOR EN MEDICINA. Juguete en un acto (*).

¡BATEO! ¡BATEO! Sainete (*).

SALIRSE DE MADRE. Juguete en un acto.

EL TENIENTE CURA. Id., id., id., (*).

¡AZUQUECA, DOS MINUTOS! Id., id., id., (*).

¡OLÉ SEVILLA! Id., id., id.

MUSICALES

RONDO FINAL. Juguete en un acto.

EL TAMBOR MAYOR. Id., id., id., (*).

NIÑA PANCHA. Id., id., id., (*).

EL ÚLTIMO TRANVÍA. Id., id., id., (*).

CHOCOLATE Y MOGICÓN. Id., id., id., (*).

LA BARONESITA. Id., id., id., (*).

PASAR LA RAYA. Id., id., id., (*).

SIMPLICIO. Id., id., id., (*).

EL CANARIO. Id., id., id., (*).

LOS DOMINGUEROS. Id., id., idem., (*).

¡OLÉ, SEVILLA! Id., id., id., (*).

LAS GRANDES POTENCIAS. Id., id., id., (*).

LA SEGUNDA TIPLE. Id., id., id., (*).

(*) En colaboración.



12

